



## ICoTA-РОССИЯ – ЭТО ОТКРЫТЫЙ КЛУБ ПРОФЕССИОНАЛОВ ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНОГО НЕФТЕГАЗОВОГО СЕРВИСА В РЕГИОНЕ

## ICoTA-RUSSIA IS AN OPEN CLUB FOR EXPERTS IN THE SPHERE OF HIGH-TECH OILFIELD SERVICE

*В конце 2015 года согласно Уставу ICoTA (Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам) и Регламенту российского отделения ICoTA (ICoTA-Россия) произошла смена руководства отделения. Председателем ICoTA-Россия был избран И.Я. Пирч. Сегодня он отвечает на вопросы нашего журнала.*

*In the end of 2015, according to the By-Laws of ICoTA (Intervention and Coiled Tubing Association) and the Rules of the Russian Chapter of ICoTA (ICoTA-Russia) a change in the Executive Board of Directors of the Russian Chapter took place. IYa. Pirch was elected as a Chair of ICoTA-Russia. Today he is answering the questions of our Journal.*

**«Время колтюбинга»: Иван Яронович, Вы стали председателем российского отделения ICoTA. Какие цели ставит перед собой эта организация и какие задачи Вы ставите перед собой в новой должности?**

**Иван Пирч:** Российское отделение ICoTA, или ICoTA-Россия, входит в состав международной организации ICoTA (Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам) и, следовательно, разделяет ее цели. ICoTA была образована еще в 1994 году как Ассоциация специалистов по колтюбинговым технологиям. Ее основной целью провозглашалось продвижение и поддержка технологий, обмен ими в рамках колтюбинговой отрасли. Некоторое время спустя было признано целесообразным включить в сферу интересов Ассоциации все внутрискважинные технологии и, как следствие, было изменено название. Сейчас это международная Ассоциация специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам (ICoTA). Сегодня ICoTA вовлекает в свои ряды производителей оборудования для внутрискважинных работ, его поставщиков, специалистов сервисных компаний, конечных потребителей колтюбинговых, канатных и кабельных технологий, а также технологий для КРС, закачки технологических жидкостей, тампонажных растворов и сопутствующих технологий.

**Coiled Tubing Times: Ivan Yaronovich, you have been elected the Chair of the Russian Chapter of ICoTA. What is the main focus of this organization? What tasks have you set yourself as the Chair of it?**

**Ivan Pirch:** Russian Chapter of ICoTA (ICoTA-Russia) is a part of ICoTA International (Intervention and Coiled Tubing Association) and therefore shares its goals. The International Coiled Tubing Association (ICoTA) was established in 1994 as a means of supporting, communicating, and promoting rapid technological advances within the coiled tubing industry. The name was changed a few years later to Intervention and Coiled Tubing Association (ICoTA) to include all well intervention technologies in the scope of the association. ICoTA seeks the participation and involvement of manufacturers, suppliers, service providers, and end-users of coiled tubing, slickline, wireline, hydraulic workover, pumping and associated technologies.

The mission of the Intervention and Coiled Tubing Association is to enhance communication, gather technical expertise and promote safety, training, competency and accepted practices within the well intervention related industries. Russian Chapter of the Intervention and Coiled Tubing Association (ICoTA-Russia) is a regional representational office

Целью Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам является развитие возможностей для профессионального общения специалистов, аккумуляция технических знаний, обобщение опыта применения инновационных технологий, содействие внедрению новейших разработок в области колтюбинговых технологий и других сегментов высокотехнологичного нефтегазового сервиса и стандартов безопасности проведения работ. Российское отделение Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам (ICoTA-Россия), являясь региональным представителем международной Ассоциации, ставит перед собой аналогичные цели и задачи, но на региональном уровне.

Прежде чем говорить о своих задачах в должности председателя российского отделения, хотел бы отметить работу руководителя отделения К.В. Бурдина в предыдущий срок. Надо сказать, что Константин Валерьевич за период своего руководства развил работу отделения до нового качественного уровня. Он специалист очень высокой квалификации и великолепный организатор.

Какие задачи ставлю перед собой я? Прежде всего, я собираюсь продолжить развитие организации: систематизировать работу отделения, привлечь в его ряды как можно больше специалистов и руководителей разных технологических направлений нефтегазового сервиса, особенно молодежи. Свою стратегическую задачу на этом посту я вижу в пропаганде идей организации и осуществлении ее целей. Я сделаю все от меня зависящее, чтобы способствовать росту авторитета ICoTA в отрасли.

**ВК: Какая юридическая база лежит в основе деятельности российского отделения ICoTA? Как отделение связано с головной организацией ICoTA?**

**И.П.:** Российское отделение Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам является информационной структурой, действующей в рамках Некоммерческого партнерства «Центр развития колтюбинговых технологий», и осуществляет свою деятельность в соответствии с Соглашением о сотрудничестве, заключенным между Ассоциацией специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам (ICoTA) и Некоммерческим партнерством «Центр развития колтюбинговых технологий». Базовые положения деятельности отделения определены Регламентом российского отделения Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам, а также Положением о членстве. ICoTA-Россия по отношению к головной организации является региональным отделением. Всего в мире таких отделений насчитывается шесть.

**ВК: Какие формы работы, исходя из географической специфики, предпочитает российское отделение ICoTA?**

Целью Ассоциации специалистов по колтюбинговым технологиям и внутрискважинным работам является развитие возможностей для профессионального общения специалистов, аккумуляция технических знаний, обобщение опыта применения инновационных технологий, содействие внедрению новейших разработок в области колтюбинговых технологий и других сегментов высокотехнологичного нефтегазового сервиса и стандартов безопасности проведения работ.

The mission of the Intervention and Coiled Tubing Association is to enhance communication, gather technical expertise and promote safety, training, competency and accepted practices within the well intervention related industries.

of ICoTA. That is why it has similar goals and tasks, but on a regional level.

First order of business, I would like to mention great work that has been done by K.V. Burdin, a former Chair of the Russian Chapter of ICoTA. I should say that during the period of his administration Konstantin Valerjevich has brought the Chapter to a whole new level. He is a specialist with great professional skills and a brilliant organizer.

What tasks do I set to myself? First of all, I'm going to continue the organization's development. I want to systematize the Chapter's operation, attract as many specialists (especially young ones) and executives of various technology directions of oil&gas service in the rows of Chapter's members. My mission as a Chair is to promote the ideas of ICoTA and realize its goals. I will do my best to encourage the growth of ICoTA's authority in the industry.

**СТТ: What juridical base is under the operation of the Russian Chapter of ICoTA? What is the connection between the ICoTA International and ICoTA-Russia?**

**Ivan Pirch:** Russian Chapter of the Intervention and Coiled Tubing Association (ICoTA) is the information structure operating in the framework of the Non-commercial Partnership "Coiled Tubing Technologies Development Center" (NP CTTDC). It conducts its business according to Cooperation Agreement between ICoTA and NP CTTDC. Basic conditions of Chapter's operation are described in the Rules of the Russian Chapter of ICoTA, as well as in the Membership Regulations. ICoTA-Russia is the regional chapter of the parent organization (ICoTA International). There are six (6) chapters of ICoTA on the globe.

**И.П.:** Для достижения поставленных целей российское отделение предполагает использовать самые разные формы работы. В первую очередь это:

- проведение мероприятий (форумов, конференций, семинаров и т.п.), предоставляющих участникам возможность углублять коммуникации, повышать технические знания, повышать и поддерживать уровень профессиональной компетенции;
- обеспечение социального взаимодействия, повышающего вовлеченность участников в деятельность отделения;
- поддержка студентов, магистрантов и аспирантов вузов нефтегазового профиля в развитии их способностей в научной и инженерной деятельности в области высокотехнологичного нефтегазового сервиса;
- совершенствование имиджа отрасли путем поддержки программ, направленных на популяризацию инженерных знаний в области высокотехнологичного нефтегазового сервиса;
- учреждение поощрительных наград, вручаемым специалистам и\или компаниям, достигшим впечатляющих успехов в различных аспектах высокотехнологичного нефтегазового сервиса.

Я перечислил основные формы работы, отраженные в Регламенте отделения. Не сомневаюсь, что этот список будет расширяться и совершенствоваться в соответствии с требованиями времени и развития отрасли.

#### **ВК: Какова структура российского отделения?**

**И.П.:** В его состав входят рядовые члены, почетные члены, руководство отделения и члены совета директоров.

Рядовые члены отделения составляют основу организации. Это высококлассные специалисты и руководители практически всех уровней – фактически золотой фонд отрасли, на котором, по сути, держится развитие инновационных технологий. Членом отделения фактически может стать любой желающий, соответствующий определенным критериям, отраженным в Регламенте отделения.

Почетные члены – это лица, которым такое звание присвоено советом директоров отделения в знак признания их значительного вклада в развитие колтюбинговых технологий, технологий внутрискважинных работ и в целом в развитие высокотехнологичного нефтегазового сервиса Российской Федерации и СНГ. Почетное членство может присваиваться также за вклад в становление и развитие самого отделения.

Управление текущей деятельностью ICoTA-Россия осуществляет руководство в составе:

- председателя;
- заместителя председателя;
- представителя ICoTA-Россия в совете директоров ICoTA;
- исполнительного директора.

Определение основных направлений деятельности российского отделения и решение других стратегических вопросов, касающихся перспектив развития отделения, осуществляет совет директоров. ▶

#### **CTT: Which activity forms does the Russian Chapter of ICoTA prefer?**

**Ivan Pirch:** In order to reach the desired goals, the Russian Chapter will use a wide variety of activity forms. First of all, the following should be mentioned:

- organization of various events (forums, conferences, workshops, etc.) that allow their participants to communicate with each other, improve their technical expertise and increase their professional skills;
- support of social networking that increase the engagement of social group members into the Chapter's activities;
- support of students, Master's Degree and Ph.D. students of the oil and gas institutions in their skills development, as well as their scientific and engineering activities in the sphere of high-tech oilfield service;
- promotion of industry image by supporting the programs aimed at popularization of the engineering knowledge in the sphere of high-tech oilfield service;
- establishment of promotional rewards that will be presented to the specialists and/or companies that have reached impressive gains in various aspects of high-tech oilfield service.

I have just listed the basic forms of activities that are described in the Rules of the Russian Chapter of ICoTA. I'm sure that this list will be expanded and improved according to the call of times and the industry requirements.

#### **CTT: What is the structure of the Russian Chapter of ICoTA?**

**Ivan Pirch:** The Chapter's structure includes ordinary Members, Honorary Members, Chapter's Officers and Director Members.

Ordinary Chapter Members are the basis of the organization. They are top-ranked specialists and managers of almost all levels. It's a gold pool of the industry, which, in fact, fuels the development of innovative technologies. Every person that meets the requirements stated in the Rules of the Chapter can become a Member of ICoTA-Russia.

Honorary Members are individuals that were granted this position by the Board of Directors in recognition of their significant contribution into the development of coiled tubing and/or well intervention technologies or the high-tech oilfield service in general. Honorary membership can also be granted in recognition of the contribution to the establishment and development of the Chapter itself.

The Officers of ICoTA-Russia manage its everyday business. They include:

- Chair;
- Deputy Chair;
- Representative of ICoTA-Russia in the ICoTA Board of Directors;
- Executive Director.

Board of Director defines the main directions ▶

В него входят:

- руководство отделения;
- предыдущий председатель отделения;
- два члена совета директоров, избираемых из числа наиболее активных рядовых членов отделения.

**ВК: Что нужно для того, чтобы стать членом российского отделения ICoTA? Как осуществляется прием в организацию?**

**И.П.:** Стать членом российского отделения ICoTA несложно. Для этого необходимо проживать или работать в Российской Федерации или другой стране СНГ, поддерживать идеи и цели отделения и зарегистрироваться как действующий член отделения в установленном порядке – подать соответствующее заявление о приеме в члены ICoTA-Россия, предоставить контактную информацию и заплатить годовой членский взнос.

**ВК: Какие преимущества получает специалист, став членом российского отделения ICoTA?**

**И.П.:** Во-первых, быть членом такой авторитетной организации, как ICoTA, очень престижно. Но это, естественно, не все. Самое главное – то, что члены ICoTA-Россия получают доступ к информационным базам материалов о современных инновационных технологиях и оборудовании, направленных на повышение эффективности добычи углеводородов. Они могут принимать участие во всех мероприятиях регионального и международного уровня на условиях, определенных головной организацией ICoTA и региональными отделениями, в частности, на льготных условиях принимать участие в ежегодной Международной научно-практической конференции «Колтюбинговые технологии, ГРП, внутрискважинные работы», соорганизатором которой является отделение, пользоваться информационными ресурсами (материалами и презентациями) указанной конференции, в процессе личного общения обмениваться информацией по профессиональным вопросам. Каждый член ICoTA-Россия получает ежегодно обновляемый список всех членов отделения с указанием их профессиональных позиций и контактных данных, что позволяет легко устанавливать полезные контакты. Члены отделения получают электронную версию научно-практического журнала «Время колтюбинга». Все это дает возможность повысить свой профессиональный уровень, внести непосредственный вклад в развитие отрасли. Но самое главное, с моей точки зрения, это то, что член ICoTA-Россия обретает единомышленников, способных поддержать его на трудном и порой тернистом пути внедрения новых идей в свою непосредственную деятельность.

**ВК: Можно ли назвать ICoTA-Россия элитарным клубом?**

**И.П.** Точнее будет сказать, что ICoTA-Россия – это открытый клуб профессионалов, объединяющий приверженцев высокотехнологичного нефтегазового сервиса в регионе. Присоединяйтесь! ☉

of activities of the Russian Chapter and makes decisions on other strategic points connected with the prospects of Chapter's development. The Board of Directors includes:

- Chapter's Officers;
- the Chapter's ex-Chair;
- two Director Members elected from the most active ordinary Members of the Chapter.

**CTT: How is it possible to become a Member of the Russian Chapter of ICoTA? Is there some kind of acceptance procedure?**

**Ivan Pirch:** It's very easy to become a Member of the Russian Chapter of ICoTA. In order to be accepted as a Member, one has to live or work on the territory of Russian Federation or CIS countries, support the ideas and goals of the Chapter and register as a Member according to the established procedure. The latter includes submission of the corresponding application, provision of personal contact data and payment of the annual membership fee.

**CTT: What benefits are provided to the members of the Russian Chapter of ICoTA?**

**Ivan Pirch:** First of all, it is very prestigious to be a member of such a credible organization as ICoTA. Of course, that's not all. The most important benefit is that the members of ICoTA-Russia gain access to data bases containing materials about state-of-the-art innovative technologies and equipment that increase hydrocarbon production efficiency. They can take part in all international and regional ICoTA activities on special terms. In particular, they will be given a significant discount for participation in the International Scientific and Practical Coiled Tubing, Hydraulic Fracturing and Well Intervention Conference, use information resources (materials and presentations) of this conference, and exchange information with other professional in face-to-face interactions. Each member of ICoTA-Russia receives annually updated list of all Chapter's members with information about their positions and contact data, which facilitates the process of useful contacts establishment. All members of the Chapter will regularly receive PDF-versions of the Coiled Tubing Times Journal. All this gives an individual the possibility to increase his/her professional level and make a direct contribution to the development of coiled tubing and well intervention industry. But the most important thing, in my opinion, is that each member of ICoTA-Russia finds like-minded fellows that are ready to encourage each other on the difficult and thorny way of professional development.

**CTT: Is it possible to call ICoTA-Russia an exclusive club?**

**Ivan Pirch:** It is better to say that ICoTA-Russia is an open club for experts in the sphere of high-tech oilfield service. Join us! ☉